

## ABSTRACT

Cynthia Florence Winaryo. 2019. **AN ANALYSIS OF BORROWING WORDS FROM DUTCH IN INDONESIAN LANGUAGE FOUND IN KEDAULATAN RAKYAT NEWSPAPER PUBLISHED ON DECEMBER 13-14, 2018.**

English Literature Department  
Faculty of Humanities, Education, and Tourism  
University of Technology Yogyakarta  
[florencecynthia@gmail.com](mailto:florencecynthia@gmail.com)

*This study is titled "An Analysis of Borrowing Words from Dutch in Indonesia Language found in Kedaulatan Rakyat Newspaper Published on December 13–14, 2018". This study aims to find Indonesian loanwords from the Dutch language and identify how the meaning of words changes when they become loanwords. This study is a qualitative study because the data are analyzed qualitatively. These data are analyzed without statistical procedure.*

*The datum is taken from the text of the newspaper and the author uses the documentation technique. The data in this study are sourced from the Kedaulatan Rakyat newspaper, which were published on December 13-14, 2018. The author reads the newspaper and underlines the words from Dutch language, then creates a table.*

*In analyzing the data, the writer uses three ways, first the author reads every word in the newspaper, second, the author makes a list of words and third, the author finds the origin of words in Dutch. There are 69 data of Indonesian languages which are originated from Dutch language. The loanwords consist of 11 / 15,94% of adjectives and 58 / 84,05% of nouns, they are loanword and loanblend types. This study does not show a change in the meaning of loan words in Indonesian from the original words in Dutch.*

---

*Keywords : loanwords, newspapers, Indonesian, Dutch, meaning.*

## ABSTRAK

Cynthia Florence Winaryo. 2019. **AN ANALYSIS OF BORROWING WORDS FROM DUTCH IN INDONESIAN LANGUAGE FOUND IN KEDAULATAN RAKYAT NEWSPAPER PUBLISHED ON DECEMBER 13-14, 2018.**

Sastra Inggris  
Fakultas Humaniora, Pendidikan, dan Pariwisata  
Universitas Teknologi Yogyakarta  
[florencecynthia@gmail.com](mailto:florencecynthia@gmail.com)

Penelitian ini berjudul “An Analysis of Borrowing Words from Dutch in Indonesia Language found in Kedaulation Rakyat Newspaper Published on December 13–14, 2018”. Penelitian ini bertujuan untuk menemukan kata serapan bahasa Indonesia dari bahasa Belanda dan mengidentifikasi bagaimana perubahan arti kata ketika menjadi kata serapan. Penelitian ini adalah penelitian kualitatif karena data dianalisis secara kualitatif. Data-data tersebut dianalisis tanpa prosedur statistik.

Data diambil dari teks surat kabar dan penulis menggunakan teknik dokumentasi. Data pada penelitian ini bersumber dari surat kabar Keadulation Rakyat yang terbit pada 13-14 Desember 2018. Penulis membaca surat kabar dan menggarisbawahi kata-kata yang berasal dari bahasa Belanda, kemudian memasukkannya kedalam tabel.

Dalam menganalisis data, penulis menggunakan tiga cara, pertama penulis membaca setiap kata dalam surat kabar kedua, membuat daftar kata-kata serapan dan ketiga menemukan asal kata dalam bahasa Belanda. Data penelitian ini berjumlah 69 bahasa Indonesia yang merupakan serapan dari bahasa Belanda. Kata serapan tersebut terdiri dari 11 / 15,94% kata sifat dan 58 / 84,05% kata benda, kata-kata serapan tersebut berjenis loanword dan loanblend. Penelitian ini tidak menunjukkan perubahan makna kata serapan dalam bahasa Indonesia dari kata asalnya dalam bahasa Belanda.

---

Kata kunci: kata serapan, surat kabar, bahasa Indonesia, bahasa Belanda, arti